

**AS TALLINNA KAUBAMAJA**

**2003. a. 9 kuu konsolideeritud vahearuanne**

## Sisukord

|  |    |
|--|----|
| Sisukord.....  | 2  |
| Ettevõtte lühiiseloostus ja kontaktandmed  | 3  |
| Seletuskiri  | 4  |
| Konsolideeritud bilanss.....   | 5  |
| Konsolideeritud kasumiaruanne.....   | 6  |
| Konsolideeritud rahavoogude aruanne.....   | 7  |
| Omakapitali muutuste aruanne.....  | 8  |
| Konsolideeritud vahearuanne koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused | 9  |
| Lisad  | 10 |
| Lisa 1 Raha ja pangakontod.....  | 10 |
| Lisa 2 Nõuded ostjate vastu.....   | 10 |
| Lisa 3 Mitmesugused nõuded.....  | 10 |
| Lisa 4 Viitlaekumised.....   | 10 |
| Lisa 5 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud.....                                   | 10 |
| Lisa 6 Varud.....  | 10 |
| Lisa 7 Sidusettevõtte aktsiad.....   | 11 |
| Lisa 8 Muud pikaajalised nõuded.....   | 11 |
| Lisa 9 Materiaalne põhivara.....   | 12 |
| Lisa 10 Immateriaalne põhivara.....  | 12 |
| Lisa 11 Võlakohustused.....  | 13 |
| Lisa 12 Kapitalirent.....  | 13 |
| Lisa 13 Mitmesugused lühiajalised võlad.....   | 14 |
| Lisa 14 Aktsiakapital.....   | 14 |
| Lisa 15 Realiseerimise netokäive.....  | 14 |
| Lisa 16 Muud äritulud.....   | 14 |
| Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud.....   | 15 |
| Lisa 18 Tööjõukulud.....   | 15 |
| Lisa 19 Intressikulud.....   | 15 |
| Lisa 20 Ärikasum.....  | 16 |
| Lisa 21 Tehingud seotud osapooltega.....   | 16 |

## ETTEVÕTTE LÜHIISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

AS Tallinna Kaubamaja kontserni ettevõtete peamiseks tegevusaladeks on jae- ja hulgikaubandus. Tallinna Kaubamaja kontsern annab tööd enam kui 1 200 töötajale.

Ettevõtte on noteeritud Tallinna Väärtpaberibörsil.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Juriidiline aadress:        | Gonsiori t. 2<br>10143 Tallinn<br>Eesti Vabariik |
| Äriregistri nr.             | 10223439   |
| Majandusaasta algus:        | 01.01.2003                                       |
| Majandusaasta lõpp:         | 31.12.2003                                       |
| Vahearuande perioodi algus: | 01.01.2003                                       |
| Vahearuande perioodi lõpp:  | 30.09.2003                                       |
| Telefon:                    | 37 26 673 200                                    |
| Faks:                       | 37 26 673 205                                    |
| E-mail:                     | kaubamaja@kaubamaja.ee                           |

Juhatuse allkirjad 2003. aasta 9 kuu konsolideeritud vahearuandele

Allkirjad AS Tallinna Kaubamaja 2003 aasta 9 kuu vahearuandele seisuga 30.09.2003, mis on esitatud lehekülgedel 2-16.

---

Juhatuse esimees  
Raul Puusepp

30. oktoober. 2003.a.

## Seletuskiri

Tallinna Kaubamaja AS 2003. aasta 9 kuu konsolideeritud auditeerimata netokäive oli 1,23 miljardit krooni (78,9 miljonit eurot). Kontserni eelmise aasta võrreldava perioodi netokäive oli 1 miljard krooni (68,6 miljonit eurot). Käibe kasv oli 15 protsenti.

Kontserni kolmanda kvartali konsolideeritud netokäive oli 443 miljonit krooni (28,3 miljonit eurot), mis on 23 protsenti suurem kui möödunud aasta samal perioodil, mil netokäive oli 361,3 miljonit krooni (23 miljonit eurot).

Kontserni keskmine müügi pind oli 2003. aasta 9-kuulisel perioodil 31 960 m<sup>2</sup> võrreldes eelmise aasta sama perioodi 27 141 m<sup>2</sup>-ga ning müügi pinna kasv 18 protsenti.

Kontserni 2003. aasta 9 kuu konsolideeritud kasum oli 28,9 miljonit krooni (1,9 miljonit eurot), moodustades 90% eelmise aasta samal perioodi kasumist, mil vastav näitaja oli 31,9 miljonit krooni (2 miljonit eurot).

Kontserni kolmanda kvartali konsolideeritud kasum oli 15,8 miljonit krooni (1 miljonit eurot), mis on 1,8 korda suurem kui eelmise aasta kolmanda kvartali kasum 8,7 miljonit krooni (0,6 miljonit eurot).

Suurima panuse III kvartali kasumlikkuse paranemisele võrreldes eelmise aasta sama perioodiga andis Selveri kett (40% kasumi kasvust). Juba 2002. aastal alanud ümberpositsioneerimine ja kaubandusturul, millega Selver alandas oluliselt kaupade müügihinda, on tänu jõulisele turundustegevusele edukalt klientide seas teadvustunud. Tulemuslikuks kampaaniaks osutusid Selveri laadapäevad. Tänu sortimendi laienemisele ja ettetellimissüsteemi rakendamisele on Selveri Köögi käibe kasv ületanud Selveri kasvu 4% võrra. Ostude arv on vaadeldaval perioodil kasvanud 1,6 korda

Kaubamajade osa kontserni III kvartali kasumi kasvust oli 31%. Heale tulemusele aitasid kaasa hästi õnnestunud sügiskollektsioonide valik ning kaupade varajane saabumine hooaja alguseks. Edukalt käivitus Kaubamaja moekauplus Rocca al Mare kaubanduskeskuses.

**Konsolideeritud bilanss**

Tuhandetes EEK/EUR

|   |      | 30.09.2003     |               | 31.12.2002     |               |
|---|------|----------------|---------------|----------------|---------------|
|   |      | Kontsern       |               | Kontsern       |               |
| AKTIVA  | Lisa | EEK            | EUR           | EEK            | EUR           |
| <b>Käibevara</b>                                |      |                |               |                |               |
| Raha ja pangakontod                             | 1    | 45 917         | 2 935         | 34 258         | 2 189         |
| Nõuded ostjate vastu                            | 2    | 6 347          | 406           | 10 250         | 655           |
| Mitmesugused nõuded                             | 3    | 4 793          | 306           | 3 454          | 221           |
| Viitlaekumised                                  | 4    | 9              | 1             | 98             | 6             |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud          | 5    | 2 889          | 185           | 7 611          | 486           |
| Varud   | 6    | 187 424        | 11 979        | 163 442        | 10 446        |
| <b>Kokku käibevara</b>                          |      | <b>247 379</b> | <b>15 810</b> | <b>219 112</b> | <b>14 004</b> |
| <b>Põhivara</b>                                 |      |                |               |                |               |
| Pikaajalised finantsinvesteeringud              |      |                |               |                |               |
| <i>Sidusettevõtete aktsiad</i>                  | 7    | 4 905          | 314           | 3 943          | 252           |
| <i>Pikaajalised nõuded sidusettevõtetele</i>    | 8    | 12 028         | 769           | 12 028         | 769           |
| <i>Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku</i> |      | 16 933         | 1 082         | 15 971         | 1 021         |
| Materiaalne põhivara                            |      |                |               |                |               |
| <i>Maa ja ehitised</i>                          |      | 486 163        | 31 072        | 478 758        | 30 598        |
| <i>Masinaid ja seadmed</i>                      |      | 103 533        | 6 617         | 96 400         | 6 161         |
| <i>Muu inventar, tööriistad, sisseseade</i>     |      | 165 355        | 10 568        | 160 724        | 10 272        |
| <i>Akumuleeritud põhivara kulum</i>             |      | -236 629       | -15 123       | -197 662       | -12 633       |
| <i>Lõpetamata kaptaaltööd</i>                   |      | 4 612          | 295           | 2 936          | 188           |
| <i>Ettemaksed hankijatele põhivara eest</i>     |      | 1 293          | 83            | 1 588          | 101           |
| <i>Materiaalne põhivara</i>                     | 9    | 524 328        | 33 511        | 542 744        | 34 688        |
| <i>Immateriaalsed põhivara</i>                  | 10   | -1 055         | -67           | -1 384         | -88           |
| <b>Kokku põhivara</b>                           |      | <b>540 206</b> | <b>34 525</b> | <b>557 331</b> | <b>35 620</b> |
| <b>KOKKU AKTIVA</b>                             |      | <b>787 584</b> | <b>50 336</b> | <b>776 443</b> | <b>49 624</b> |
| <b>PASSIVA</b>                                  |      |                |               |                |               |
| Võlakohustused                                  | 11   | 55 776         | 3 565         | 76 192         | 4 870         |
| Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest      |      | 2 956          | 189           | 3 648          | 233           |
| Hankijatele tasumata arved                      |      | 138 874        | 8 876         | 148 158        | 9 469         |
| Mitmesugused võlad                              | 13   | 22 026         | 1 408         | 28 739         | 1 837         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>            |      | <b>219 632</b> | <b>14 037</b> | <b>256 737</b> | <b>16 408</b> |
| Pikaajalised võlakohustused                     | 11   | 169 833        | 10 854        | 143 663        | 9 182         |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>            |      | <b>169 833</b> | <b>10 854</b> | <b>143 663</b> | <b>9 182</b>  |
| <b>Kokku kohustused</b>                         |      | <b>389 464</b> | <b>24 891</b> | <b>400 400</b> | <b>25 590</b> |
| Omakapital aktsiaseltsis                        |      |                |               |                |               |
| Aktsiakapital                                   | 14   | 67 882         | 4 338         | 67 882         | 4 338         |
| Kohustuslik reservkapital                       |      | 7 269          | 465           | 7 269          | 465           |
| Põhivara ümberhindluse reserv                   |      | 153 425        | 9 806         | 156 490        | 10 002        |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum             |      | 140 679        | 8 991         | 99 390         | 6 352         |
| <i>Aruandeaasta puhaskasum</i>                  |      | 28 864         | 1 845         | 45 012         | 2 877         |
| <b>Kokku omakapital aktsiaseltsis</b>           |      | <b>398 120</b> | <b>25 445</b> | <b>376 044</b> | <b>24 034</b> |
| <b>KOKKU PASSIVA</b>                            |      | <b>787 584</b> | <b>50 336</b> | <b>776 443</b> | <b>49 624</b> |

**Konsolideeritud kasumiaruanne**

Tuhandetes EEK/EUR

|   | Lisa      | 2 003             | 2 003          | 2 002             | 2 002          |
|---|-----------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
|   | nr        | 9 kuud            | 9 kuud         | 9 kuud            | 9 kuud         |
| Äritulud  |           | EEK               | EUR            | EEK               | EUR            |
| Realiseerimise netokäive                          | 15        | 1 234 169         | 78 878         | 1 073 381         | 68 602         |
| Muud äritulud                                     | 16        | 33 816            | 2 161          | 27 604            | 1 764          |
| <b>Kokku äritulud</b>                             |           | <b>1 267 985</b>  | <b>81 039</b>  | <b>1 100 985</b>  | <b>70 366</b>  |
| Ärikulud  |           |                   |                |                   |                |
| Kaubad  |           | -935 580          | -59 794        | -801 759          | -51 242        |
| Mitmesugused tegevuskulud                         | 17        | -140 955          | -9 009         | -118 190          | -7 554         |
| Tööjõukulud                                       | 18        | -105 749          | -6 759         | -96 002           | -6 136         |
| Kulum   |           | -43 133           | -2 757         | -40 686           | -2 600         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                 |           | -43 461           | -2 778         | -40 933           | -2 616         |
| Firmaväärtuse (goodwill'i) kulum                  |           | 329               | 21             | 247               | 16             |
| Muud ärikulud                                     |           | -6 822            | -436           | -5 071            | -324           |
| <b>Kokku ärikulud</b>                             |           | <b>-1 232 239</b> | <b>-78 754</b> | <b>-1 061 708</b> | <b>-67 855</b> |
| <b>Ärikasum</b>                                   | <b>20</b> | <b>35 746</b>     | <b>2 285</b>   | <b>39 277</b>     | <b>2 510</b>   |
| Finantstulud                                      |           | 1 900             | 121            | 2 396             | 153            |
| Sidusettevõtete aktsiate ja osadega seot.f./tulud | 7         | 962               | 61             | 734               | 47             |
| Intressitulud                                     |           | 938               | 60             | 1 662             | 106            |
| Finantskulud                                      |           | -8 782            | -561           | -9 743            | -623           |
| Intressikulud                                     | 19        | -8 767            | -560           | -9 634            | -616           |
| Muud finantskulud                                 |           | -15               | -1             | -109              | -7             |
| <b>ARUANDEPERIOODI PUHASKASUM</b>                 |           | <b>28 864</b>     | <b>1 845</b>   | <b>31 930</b>     | <b>2 041</b>   |

## Konsolideeritud rahavoogude aruanne

|   |      | Tuhandetes EER/EUR |               |                |               |
|---|------|--------------------|---------------|----------------|---------------|
|   | Lisa | 2 003              | 2 003         | 2 002          | 2 002         |
|   | nr.  | 9 kuud             | 9 kuud        | 9 kuud         | 9 kuud        |
|   |      | EEK                | EUR           | EEK            | EUR           |
| <b>ÄRITEGEVUSE RAHAVOOD</b>                                 |      |                    |               |                |               |
| Puhaskasum  |      | 28 864             | 1 845         | 31 930         | 2 041         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                           |      | 43 133             | 2 757         | 40 686         | 2 600         |
| Põhivarade müügi ja likvideerimise kasumid ja kahjumid      |      | -134               | -9            | -1 434         | -92           |
| Kapitaliosaluse meetodi mõju                                | 7    | -962               | -61           | -734           | -47           |
| Intressikulu  |      | -938               | -60           | 9 634          | 616           |
| Intressitulu  | 19   | 8 767              | 560           | -1 662         | -106          |
| Varude muutus   |      | -23 982            | -1 533        | -1 453         | -93           |
| Äritegevusega seotud nõuete ja varude muutus                |      | 7 286              | 466           | 1 389          | 89            |
| Äritegevusega seotud kohustuste muutus                      |      | -17 965            | -1 148        | -6 100         | -390          |
| <b>KOKKU ÄRITEGEVUSE RAHAVOOD:</b>                          |      | <b>44 069</b>      | <b>2 817</b>  | <b>72 256</b>  | <b>4 618</b>  |
| <b>INVESTEERIMISE RAHAVOOD</b>                              |      |                    |               |                |               |
| Soetatud ja renoveeritud materiaalsel põhivara (v.a. kap/r) | 9    | -25 225            | -1 612        | -91 179        | -5 827        |
| Müüdnud materiaalsel põhivara                               | 9    | 314                | 20            | 8 993          | 575           |
| Saadud intressid  |      | 1 027              | 66            | 1 687          | 108           |
| <b>KOKKU INVESTEERIMISE RAHAVOOD:</b>                       |      | <b>-23 884</b>     | <b>-1 526</b> | <b>-80 500</b> | <b>-5 145</b> |
| <b>FINANTSEERIMISE RAHAVOOD</b>                             |      |                    |               |                |               |
| Võetud laenu  | 11   | 39 959             | 2 554         | 89 982         | 5 751         |
| Võetud laenude tagasimaksud                                 | 11   | -31 807            | -2 033        | -37 017        | -2 366        |
| Kapitalirendi maksud  | 12   | -2 398             | -153          | -1 257         | -80           |
| Väljamakstud dividendid                                     |      | -6 788             | -434          | -67 882        | -4 338        |
| Väljamakstud intressid                                      |      | -7 491             | -479          | -8 585         | -549          |
| <b>KOKKU FINANTSEERIMISE RAHAVOOD:</b>                      |      | <b>-8 525</b>      | <b>-545</b>   | <b>-24 758</b> | <b>-1 582</b> |
| <b>KOKKU RAHAVOOD</b>                                       |      |                    |               |                |               |
|   |      | <b>11 659</b>      | <b>745</b>    | <b>-33 003</b> | <b>-2 109</b> |
|   |      |                    |               |                |               |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses                  | 1    | 34 258             | 2 189         | 76 199         | 4 870         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                    | 1    | 45 917             | 2 935         | 43 196         | 2 761         |
| Raha ja raha ekvivalentide muutus                           |      | 11 659             | 745           | -33 003        | -2 109        |

## Omakapitali muutuste aruanne

|                                       |            | Tuhandetes EEK     |                              |          |  |                              |               |
|---------------------------------------|------------|--------------------|------------------------------|----------|--|------------------------------|---------------|
|                                       |            | Aktsia-<br>kapital | Ümber-<br>hindluse<br>reserv | Reservid | Eelmiste<br>perioodide<br>jaotamata<br>kasum | Aruande<br>perioodi<br>kasum | Kokku         |
|                                       | 31.12.2001 | 67 882             | 160 964                      | 7 269    | 127 040                                      | 35 758                       | 398 913       |
| 2001.a. jaotamata kasum               |            | 0                  | 0                            |          | 35 758                                       | -35 758                      | 0             |
| Dividendid                            |            |                    |                              |          | -67 882                                      |                              | -67 882       |
| Põhivara ümberhindluse reserv         |            | 0                  | -4 474                       | 0        | 4474   | 0                            |               |
| <b>Aruandeaasta kasum</b>             |            | <b>0</b>           | <b>0</b>                     | <b>0</b> | <b>0</b>                                     | <b>45 012</b>                | <b>45 012</b> |
|                                       | 31.12.2002 | 67 882             | 156 490                      | 7 269    | 99 390                                       | 45 012                       | 376 044       |
| 2002.a. jaotamata kasum               |            | 0                  | 0                            | 0        | 45 012                                       | -45 012                      | 0             |
| Dividendid                            |            | 0                  | 0                            | 0        | -6 788                                       |                              | -6 788        |
| Põhivara ümberhindluse reservi muutus |            | 0                  | -3 065                       | 0        | 3 065  | 0                            | 0             |
| <b>Aruandeperioodi kasum</b>          |            | <b>0</b>           | <b>0</b>                     | <b>0</b> | <b>0</b>                                     | <b>28 864</b>                | <b>28 864</b> |
|                                       | 30.09.2003 | 67 882             | 153 425                      | 7 269    | 140 679                                      | 28 864                       | 398 120       |

|                                       |            | Tuhandetes EUR     |                              |          |  |                              |              |
|---------------------------------------|------------|--------------------|------------------------------|----------|--|------------------------------|--------------|
|                                       |            | Aktsia-<br>kapital | Ümber-<br>hindluse<br>reserv | Reservid | Eelmiste<br>perioodide<br>jaotamata<br>kasum | Aruande<br>perioodi<br>kasum | Kokku        |
|                                       | 31.12.2001 | 4 338              | 10 287                       | 465      | 8 119  | 2 285                        | 25 495       |
| 2001.a. jaotamata kasum               |            | 0                  | 0                            |          | 2 285  | -2 285                       | 0            |
| Dividendid                            |            |                    |                              |          | -4 338                                       |                              | -4 338       |
| Põhivara ümberhindluse reserv         |            | 0                  | -286                         | 0        | 286  | 0                            |              |
| <b>Aruandeaasta kasum</b>             |            | <b>0</b>           | <b>0</b>                     | <b>0</b> | <b>0</b>                                     | <b>2 877</b>                 | <b>2 877</b> |
|                                       | 31.12.2002 | 4 338              | 10 002                       | 465      | 6 352  | 2 877                        | 24 034       |
| 2002.a. jaotamata kasum               |            | 0                  | 0                            | 0        | 2 877  | -2 877                       | 0            |
| Dividendid                            |            | 0                  | 0                            | 0        | -434   |                              | -434         |
| Põhivara ümberhindluse reservi muutus |            | 0                  | -196                         | 0        | 196  | 0                            | 0            |
| <b>Aruandeperioodi kasum</b>          |            | <b>0</b>           | <b>0</b>                     | <b>0</b> | <b>0</b>                                     | <b>1 845</b>                 | <b>1 845</b> |
|                                       | 30.09.2003 | 4 338              | 9 806                        | 465      | 8 991  | 1 845                        | 25 445       |



## **Konsolideeritud vahearuanne koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused**

Käesolev konsolideeritud vahearuanne on koostatud vastavuses Eesti Vabariigi Raamatupidamisseaduse, Raamatupidamise Toimkonna "Vahearuanne koostamise ja esitamise juhendi" ja Rahvusvahelise raamatupidamisstandardi IAS 34 "Interim Financial Reporting" nõuetega lühendatud vahearuanne kohta (*condensed interim financial statements*). Vahearuanne koostamisel on kasutatud samu arvestusmeetodeid nagu 31.12.2002 lõppenud majandusaasta aastaaruandes.

Juhatus hinnangul kajastab AS Tallinna Kaubamaja 2003.a. 9 kuu vahearuanne õigesti ja õiglaselt ettevõtte majandustulemust vastavalt jätkuvuse printsiibile. Käesolev vahearuanne ei ole auditeeritud ega muul moel kontrollitud audiitorite poolt.

Käesolev vahearuanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Lisa 1 Raha ja pangakontod

|                           | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|---------------------------|------------|------------|
| Sularaha kassas           | 1 286      | 1 378      |
| Arvelduskontod            | 6 834      | 8 590      |
| Raha teel                 | 3 297      | 7 290      |
| Rahaturufondi osakud      | 34 500     | 17 000     |
| Kokku raha ja pangakontod | 45 917     | 34 258     |

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

|                            | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|----------------------------|------------|------------|
| Nõuded ostjate vastu       | 6 347      | 10 250     |
| Kokku nõuded ostjate vastu | 6 347      | 10 250     |

Lisa 3 Mitmesugused nõuded

|                           | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|---------------------------|------------|------------|
| Hankijate boonused        | 3 185      | 2 826      |
| Muud lühiajalised nõuded  | 1 608      | 628        |
| Kokku mitmesugused nõuded | 4 793      | 3 454      |

Lisa 4 Viitlaekumised

Viitlaekumistena on kajastatud bilansipäeva seisuga intressid summas 9 tuhat krooni (2002:98 tuhat krooni)

Lisa 5 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

|  | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|--|------------|------------|
| Muud ettemakstud kulud                       | 705        | 387        |
| Ettemakstud liikmemaksud                     | 214        | 351        |
| Ettemakstud kindlustusmaksed                 | 171        | 25         |
| Käibemaksunõue                               | 1 669      | 6 733      |
| Tarkvara litsentside hooldus                 | 130        | 115        |
| Kokku ettemakstud tulevaste perioodide kulud | 2 889      | 7 611      |

Lisa 6 Varud

|                        | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|------------------------|------------|------------|
| Ostetud kaubad müügiks | 185 519    | 155 101    |
| Tooraine ja materjal   | 1 905      | 2 955      |
| Ettemaks hankijatele   | 0          | 5 386      |
| Varud kokku            | 187 424    | 163 442    |

Lisa 7 Sidusettevõtete aktsiad

| Sidusettevõtte   | Asukoht       | Tegevusala     | Osalus |
|------------------|---------------|----------------|--------|
| AS Rävåla Parkla | Narva mnt. 63 | Parkimisteenus | 50%    |

AS Rävåla Parkla

|  |       |
|--|-------|
| Bilansiline maksumus aasta lõpus           | 3 943 |
| Aruandeperioodi kapitaliosaluse kasum      | 962   |
| Bilansiline maksumus aruandeperioodi lõpus | 4 905 |

Sidusettevõtte omakapital seisuga 30.09.2003

| AS Rävåla Parkla                     |        |
|--------------------------------------|--------|
| Aktsiakapital                        | 10 000 |
| Aazio                                | 3 000  |
| Eelmiste perioodide kahjum           | -5 123 |
| Kohustuslik reservkõital             | 10     |
| Aruandeperioodi kasum                | 1 924  |
| Omakapital kokku                     | 9 811  |
| Tallinna Kaubamaja osa omakapitalist | 4 905  |

Lisa 8 Muud pikaajalised nõuded

|                                 | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|---------------------------------|------------|------------|
| Sidusettevõtte AS Rävåla Parkla | 12 028     | 12 028     |
| Kokku muud pikaajalised nõuded  | 12 028     | 12 028     |

Lisa 9 Materiaalne põhivara

Tuhandetes EEK

|  | Maa<br>ja<br>ehitised | Masinad<br>ja<br>seadmed | Muu<br>inventar<br>ja<br>sisseseade | Ettemaksed<br>materiaalse<br>põhivara<br>eest | Lõpeta-<br>mata<br>ehitised | Kokku            |
|--|-----------------------|--------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|------------------|
| Soetusmaksumus 31.12.2002  | 478 758               | 96 400                   | 160 724                             | 1 588   | 2936                        | 740 406          |
| Akumuleeritud kulum 31.12.2002                                     | -26 089               | -53 286                  | -118 287                            | 0   | 0                           | -197 662         |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2002</b>                                     | <b>452 669</b>        | <b>43 114</b>            | <b>42 437</b>                       | <b>1 588</b>                                  | <b>2 936</b>                | <b>542 744</b>   |
| Soetamine<br>s.h.ettemaksetest                                     | 7 405                 | 7 958                    | 8 564                               | 1 593<br>-1 887                               | 1 676                       | 27 196<br>-1 887 |
| Müük ja mahakandmine jääkmaksumuses                                |                       | -132                     | -132                                |   |                             | -264             |
| Arvestatud kulum   | -13 258               | -13 428                  | -16 775                             |   |                             | -43 461          |
| <b>Jääkmaksumus 30.09.2003</b>                                     | <b>446 816</b>        | <b>37 513</b>            | <b>34 094</b>                       | <b>1 293</b>                                  | <b>4 612</b>                | <b>524 328</b>   |
| Soetusmaksumus 30.09.2003  | 486 163               | 103 533                  | 165 355                             | 1 293   | 4 612                       | 760 956          |
| Akumuleeritud kulum 30.09.2003                                     | -39 347               | -66 020                  | -131 262                            | 0   | 0                           | -236 629         |
| Jääkmaksumus 31.12.2002 elimineerides<br>ümberrhindlusreservi mõju | 296 179               | 43 114                   | 42 437                              | 2 936   | 1 588                       | 386 254          |
| Jääkmaksumus 30.09.2003 elimineerides<br>ümberrhindlusreservi mõju | 293 391               | 37 513                   | 34 094                              | 1 293   | 4 612                       | 370 903          |

Aruandeperioodil on soetatud arvutustehnikat, müügimajade sisustust ja seadmeid 16 522 tuhande krooni väärtuses s.h. Rocca al Mares Kaubamaja moekaupluse investering 4 400 tuhat krooni ja kassasüsteemide vahetus Tallinna Kaubamajas 4 585 tuhat krooni. Renoveeritud on olemasolevaid müügimaju 7 405 tuhande krooni väärtuses.

Lisa 10 Immateriaalne põhivara

AS Tartu Kaubamaja aktsiate ostmisel 1998.a. tekkis firmaväärtus summas 698 tuhat krooni. Aprillis 2001 omandati 100%-line osalus AS Tartu Kaubamajas, mille tulemusel tekkis negatiivne firmaväärtus summas 2 110 tuhat krooni. Negatiivne firmaväärtus amortiseeritakse tuludesse viie aasta jooksul.

Positiivne Firmaväärtus

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Jääkmaksumus 31.12.2002        | 23  |
| 9 kuuga 2003. arvestatud kulum | -23 |
| Jääkmaksumus 30.09.2003        | 0   |

Negatiivne firmaväärtus

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Jääkmaksumus 31.12.2002        | -1 407 |
| 9 kuuga 2003. arvestatud kulum | 352    |
| Jääkmaksumus 30.09.2003        | -1 055 |
| Firmaväärtus kokku 31.12.2002  | -1 384 |
| Firmaväärtus kokku 30.09.2003  | -1 055 |

Lisa 11 Võlakohustused

| Lühiajalised võlakohustused       | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|-----------------------------------|------------|------------|
| Lühiajalised võlakirjad           | 41 092     | 30 068     |
| Laenud                            | 13 856     | 42 857     |
| Kapitalirent(vaata lisa 12)       | 828        | 3 226      |
| Arvelduskrediit                   | 0          | 41         |
| Kokku lühiajalised võlakohustused | 55 776     | 76 192     |
| Pikaajalised võlakohustused       | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
| Laenud                            | 97 327     | 71 157     |
| Kapitalirent                      | 37 506     | 37 506     |
| Pikaajalised võlakirjad           | 35 000     | 35 000     |
| Kokku pikaajalised võlakohustused | 169 833    | 143 663    |

Võlakohustuste liikumine:

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Algsaldo 31.12.2002  | 179 123 |
| Võetud laenud        |         |
| Pangalaenud          | 39 959  |
| Võetud laenud kokku  | 39 959  |
| Makstud laenud       |         |
| Pangalaenud          | 31 807  |
| Makstud laenud kokku | 31 807  |
| Lõppsaldo 30.09.2003 | 187 275 |

Lisa 12 Kapitalirent

Ettevõtte kui rendilevõtja

Seisuga 30.09.2003. rendib kontsern kapitalirendi tingimustel Viiburi Kinnisvara AS-lt varasid, mille bilansiline on 36 702 tuhat krooni (Seisuga 31.12.2002.a. 39 909 tuhat krooni).

Kontsern rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:

| 30.09.2003          | Hooned | Kokku  |
|---------------------|--------|--------|
| Soetusmaksumus      | 42 760 | 42 760 |
| Akumuleeritud kulum | 2 851  | 6 058  |
| Kulum 30.09.2003    | 3 207  | 3 207  |

Kapitalirendi kohustus:

| 30.09.2003  | Kohutuse saldo | sh. kuni 1 aasta | sh. üle 5 aasta |
|-------------|----------------|------------------|-----------------|
| A-Selver AS | 38 334         | 828              | 37 506          |
| Kokku       | 38 334         | 828              | 37 506          |

Rendimaksete miinimumsumma 38 334

|                              | 9 kuud 2003 | 9 kuud 2002 |
|------------------------------|-------------|-------------|
| Aruandeperioodi maksed       | 2 398       | 1 257       |
| Aruandeperioodi intressikulu | 2 083       | 353         |

Lisa 13 Mitmesugused lühiajalised võlad

|                         | 30.09.2003    | 31.12.2002    |
|-------------------------|---------------|---------------|
| Käibemaks               | 1 548         | 6 962         |
| Üksikisiku tulumaks     | 3 210         | 3 012         |
| Sotsiaalmaks            | 5 192         | 4 863         |
| Erisoodustuste tulumaks | 60            | 293           |
| Töötuskindlustusmaks    | 220           | 206           |
| Kogumispension          | 128           | 108           |
| Võlad töövõtjatele      | 10 301        | 10 425        |
| Intressivõlgnevus       | 1 345         | 70            |
| Muud viitvõlad          | 22            | 2 800         |
| <b>Kokku</b>            | <b>22 026</b> | <b>28 739</b> |

Lisa 14 Aktsiakapital

Aktsiakapital üldsummas 67 882 tuhat krooni jaguneb 6 788 200 lihtaktsiaks nimiväärtusega 10,0 krooni. Põhikirja kohaselt maksimumaktsiakapitali suuruseks on 271 528 000 tuhat krooni. Dividendid summas 6 788 tuhat krooni maksti välja 27.06. 2003.a.

Lisa 15 Realiseerimise netokäive

|                                   | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Jaekäive                          | 1 227 657         | 1 063 243         | 441 041                | 358 086                |
| Hulgikäive                        | 5 484             | 8 393             | 1 535                  | 2 583                  |
| Teeninduse ja toitlustamise käive | 1 028             | 1 745             | 393                    | 668                    |
| <b>Kokku</b>                      | <b>1 234 169</b>  | <b>1 073 381</b>  | <b>442 969</b>         | <b>361 337</b>         |

Lisa 16 Muud äritulud

|                                 | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Renditulud                      | 24 367            | 18 448            | 6 954                  | 7 149                  |
| Põhivara müügikasum             | 148               | 1 533             | 21                     | 3                      |
| Muud äritulud                   | 9 268             | 7 567             | 4 057                  | 2 477                  |
| Tulud valuuta konverteerimisest | 33                | 56                | 4                      | 8                      |
| <b>Kokku</b>                    | <b>33 816</b>     | <b>27 604</b>     | <b>11 036</b>          | <b>9 637</b>           |

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

|                                   | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Rendikulud                        | 41 425            | 34 822            | 14 869                 | 11 708                 |
| Ekspluatatsioonikulud             | 11 837            | 11 204            | 3 690                  | 3 977                  |
| Reklaamikulud                     | 25 919            | 15 985            | 9 105                  | 5 297                  |
| Pangakulud                        | 7 418             | 7 290             | 2 506                  | 2 454                  |
| Valvekulud                        | 8 597             | 7 163             | 2 910                  | 2 471                  |
| Soojus- ja elektrienergiakulud    | 15 653            | 11 121            | 5 179                  | 3 998                  |
| Materjalide kulud                 | 10 977            | 11 479            | 3 734                  | 3 947                  |
| Arvuti- ja sidekulud              | 8 486             | 6 763             | 2 997                  | 2 344                  |
| Lähetuskulud                      | 2 321             | 2 238             | 874                    | 700                    |
| Koolituskulud                     | 1 996             | 2 176             | 488                    | 1 247                  |
| Kindlustuskulud                   | 390               | 293               | 131                    | 65                     |
| Mitmesugused muud<br>tegevuskulud | 5 936             | 7 656             | 1 206                  | 1 319                  |
| <b>Kokku</b>                      | <b>140 955</b>    | <b>118 190</b>    | <b>47 689</b>          | <b>39 527</b>          |

Lisa 18 Tööjõukulud

|              | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|--------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Palgakulu    | 79 055            | 71 815            | 28 122                 | 23 730                 |
| Sotsiaalmaks | 26 694            | 24 187            | 9 513                  | 8 016                  |
| <b>Kokku</b> | <b>105 749</b>    | <b>96 002</b>     | <b>37 635</b>          | <b>31 746</b>          |

|   | 9 kuud<br>2003 | 9 kuud<br>2002 | III kvartal<br>2003 | III kvartal<br>2002 |
|---|----------------|----------------|---------------------|---------------------|
| Aruandeperioodi keskmine<br>palgakulu kuus töötaja<br>kohta(krooni) | 6 889          | 6 694          | 7 627               | 6 575               |
| Keskmine töötajate arv<br>aruandeperioodil                          | 1 275          | 1 192          | 1 229               | 1 203               |

Lisa 19 Intressikulud

|                         | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|-------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Pangalaenude intressid  | 4 054             | 5 430             | 988                    | 2 337                  |
| Kapitalirendi intressid | 2 083             | 1 088             | 680                    | 735                    |
| Võlakirjade intressid   | 2 533             | 3 059             | 892                    | 1 020                  |
| Muud intressid          | 97                | 57                | 97                     | 30                     |
| <b>Kokku</b>            | <b>8 767</b>      | <b>9 634</b>      | <b>2 657</b>           | <b>4 122</b>           |

Lisa 20 Ärikasum

Ärikasum sisaldab järgmisi allahindlusi:

|                                    | 9 kuud<br>2003.a. | 9 kuud<br>2002.a. | III kvartal<br>2003.a. | III kvartal<br>2002.a. |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Varude<br>allahindlus,mahakandmine | 8 879             | 8 773             | 3 828                  | 4 632                  |
| Inventuuri puudujääk               | 5 386             | 4 608             | 2 904                  | 2 426                  |
| Kokku                              | 14 265            | 13 381            | 6 732                  | 7 058                  |

Lisa 21 Tehingud seotud osapooltega

AS Tallinna Kaubamaja on 2003.a. 9 kuu jooksul ostnud ning müünud oma kaupu ja osutanud teenuseid järgmistele tütarettevõtetele:

|  | Ostud<br>9 kuuga<br>2003 | Müügid<br>9 kuuga<br>2003 | Ostud III<br>kvartal<br>2003 | Müügid III<br>Kvartal<br>2003 |
|--|--------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| AS A Selver                            | 4 232                    | 20 326                    | 1 288                        | 6 584                         |
| AS Tartu Kaubamaja                     | 1 389                    | 8 448                     | 329                          | 2 963                         |
| AS Tallinna Kaubamaja<br>Kinnisvara AS | 26 007                   | 2 201                     | 8 669                        | 661                           |
| Kokku                                  | 31 628                   | 30 975                    | 10 226                       | 10 208                        |

Saldod seotud osapooltega:

|                                  | 30.09.2003 | 31.12.2002 |
|----------------------------------|------------|------------|
| Lühiajalised nõuded              |            |            |
| AS A-Selver                      | 587        | 37 173     |
| AS Tartu Kaubamaja               | 451        | 346        |
| AS Tallinna Kaubamaja Kinnisvara | 12         | 29 006     |
| Lühiajalised nõuded kokku        | 1 050      | 66 525     |
| Pikaajaline nõue Rävalla Parkla  | 12 028     | 12 028     |
| Lühiajalised kohustused          |            |            |
| AS A-Selver                      | 345        | 341        |
| AS Tartu Kaubamaja               | 57         | 222        |
| Lühiajalised kohustused kokku    | 402        | 563        |

Tallinna Kaubamaja AS kontsernikonto lepinguga on liitunud Tartu Kaubamaja AS, AS A-Selver ja Tallinna Kaubamaja Kinnisvara AS. Märgitud kontsern on omakorda allkontsernina liitunud AS NG Investeeringud kontsernikonto(edaspidi peakontsern) lepinguga, mille koosseisu kuuluvad veel AS Balbino, AS Liviko, Liviko Kaubanduse AS, AS Kitman, AS NG Kapital, AS Ühinenud Kapital ja Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS. Alates 2001.aasta sügisest on Tallinna Kaubamaja kontsern hoidnud oma vabasid vahendeid peakontserni käsutuses maksimaalselt summas 10 miljonit krooni, teenides paigutuselt intressi 5,75% aastas. 2003. aasta 9 kuuga teenis Tallinna Kaubamaja kontsern oma vabade vahendite hoidmisest intressitulu summas 99 tuhat krooni (2002.a. 9 kuuga 638 krooni). Seisuga 30.09.2003 ei olnud Tallinna Kaubamaja kontsernil bilansilisi nõudeid ega kohustusi peakontserni vastu. Vastavalt kontsernikonto lepingule vastutavad kontserni liikmed pangale tasumata summade eest solidaarselt.

Tallinna Kaubamaja juhtkond usub, et tehingutes seotud osapooltega ei ole kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindu.